



ЮНЕП



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr. General
1 December 2006

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Комитет по рассмотрению химических веществ

Третья сессия

Рим, 20-23 марта 2007 года

Пункт 5 с) ii) предварительной повестки дня*

**Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской
конвенции: рассмотрение проекта документа для содействия
принятию решения по соединениям трибутилолова**

Рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по соединениям трибутилолова

Записка секретариата

1. В соответствии с процессом разработки документов для содействия принятию решения, согласованным Комитетом по рассмотрению химических веществ на его первом совещании и далее отраженным в решении РК-2/2, внутреннее предложение по соединениям трибутилолова было направлено Комитету по рассмотрению химических веществ и его наблюдателям для их информации и замечаний с их стороны. В приложении к настоящей записке в табличной форме приводится резюме замечаний, полученных по внутреннему предложению, а также то, каким образом они были рассмотрены в ходе подготовки проекта документа для содействия принятию решения по соединениям трибутилолова.

2. Проект документа для содействия принятию решения по соединениям трибутилолова содержится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/14.

* UNEP/FAO/RC/CRC.3/1.

Приложение

Резюме, в виде таблицы, комментариев относительно внутреннего предложения по ТБО

Раздел	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
Раздел 1	Самоа	Под заголовком "Торговые названия" спросить, проверено ли у основных производителей.	Основные торговые названия взяты из первоначальных уведомлений. Как отмечалось, это - ориентировочный перечень, не претендующий на исчерпывающий характер. Проект был разослан для комментариев всем членам и наблюдателям КРХВ, включая наблюдателей от промышленности.
	Германия	Под заголовком "Основные производители" представить информацию о правопреемниках указанной компании. Правопреемником Witco GmbH является Chemtura Organometallics GmbH, Postfach 1620, 59180 Bergkamen, Germany.	Поправка в документ внесена.
	Нидерланды	Под заголовком "Химическая структура" замечание: формулу необходимо заменить с C ₁₂ H ₂₈ SnX на C ₁₂ H ₂₇ SnX.	Поправка в документ внесена.
Раздел 2	Швейцария	В начале пункта 1 развернуть название химического вещества и дать "соединения трибутилолова" (ТБО).	Поправка в документ внесена.
Раздел 2.1	Южная Африка	Просьба добавить ссылку на соответствующие правительственные издания к уведомлениям Канады и ЕС.	Без изменения. В разделе 2.1 содержится ссылка на приложение 2, в котором приводятся подробности.
Раздел 3.1	Южная Африка	Просьба добавить заявление общего характера о руководящих принципах надлежащей практики маркировки пестицидов ФАО.	Без изменений. Такое заявление не относится к данному разделу. Ссылка на руководящие принципы ФАО содержится в разделе "Соответствующие руководящие принципы и справочные документы" в приложении 4.
Приложение 1	Канада	<p>Просьба добавить ссылку "МПХБ, 1990 год" к следующим разделам приложения I:</p> <p>P.1.13 - в конце раздела; P.2.1.3 - в конце пункта 1; P.2.2.1 - после пятой строки и в конце пункта 2; P.2.2.2 - в конце пунктов 1 и 2; P.2.2.3 - в конце пункта 1; P.2.2.4 - в конце пункта 2; P.2.2.5 - в конце пунктов 1 и 2.</p> <p>Просьба добавить ссылку "Atkins International Ltd, 1998" к следующим разделам приложения I:</p> <p>P.1.13 - в конце раздела;</p>	<p>Поправки в документ внесены.</p> <p>Поправка в документ внесена. Аббревиатура "Atkins International Ltd, 1998" добавлена в справочный перечень.</p>

Раздел	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
		<p>Р.3.1 пункт 2, строка, 1, после "Оценка риска Европейского сообщества";</p> <p>Р.3.2, пункт 2, вторая строка, после "оценка риска Европейского сообщества";</p> <p>Р.3.3, в конце пункта 1;</p> <p>Р.3.4, в конце пункта 3;</p> <p>Р.3.6, в конце раздела;</p> <p>Р.4.1.2, в конце пунктов 1 и 2;</p> <p>Р.4.1.5, в конце раздела;</p> <p>Р.4.2.2, после строк 7 и 9;</p> <p>Р.5.2, в конце раздела.</p> <p>Просьба добавить ссылку "Maguire, 2000" в следующие разделы приложения I:</p> <p>Р.4.1.4, в конце пункта 1;</p> <p>Р.4.2.2, в конце строки 12 в конце раздела.</p> <p>Просьба добавить ссылку на "PMRA, 2002" в раздел 5.2 в конце пункта 3.</p>	<p>Без изменений; источник ясен из текста.</p> <p>Без изменений; источник ясен из текста.</p> <p>Без изменений; источник ясен из текста.</p> <p>Без изменений; источник ясен из текста.</p> <p>Без изменений; источник ясен из текста.</p> <p>Поправка в документ внесена. Аббревиатура "Atkins International Ltd, 1998" добавлена в справочный перечень.</p> <p>Поправка в документ внесена. Аббревиатура "Maguire, 2000" добавлена в справочный перечень.</p> <p>Без изменений, источник ясен из текста.</p>
Приложение 1 / 1.2	Нидерланды	Замечание: формулу линолевокислого трибутилолова необходимо заменить с $C_{30}H_{58}O_8Sn$ на $C_{30}H_{50}O_2Sn$.	Поправка в документ внесена.
Приложение 1 / 3.5	Канада	<p>Пункт 1, первое предложение, вопрос по источнику информации.</p> <p>Просьба добавить к строке 4 перекрестную ссылку (приложение 1, Р.3.4) после слов "данные по людям".</p>	<p>Без изменений, это предложение взято из мнения НКТЭОС ЕС - справочного документа к уведомлению Европейского сообщества.</p> <p>Поправка в документ внесена.</p>
Приложение 1 / 4.1.2	Южная Африка	Просьба снять замечания о стойкости, поскольку они повторяют раздел 4.1.5	Поправка в документ внесена.

Раздел	Составитель	Комментарии	Порядок обработки
Приложение 1 / 4.1.4	Нидерланды	Комментарий: возможно, коэффициенты распределения октанол/вода относятся к другому типу ТБО с диапазоном 3,2-4,1. В разделе 1 "Физико-химические свойства" приводится диапазон 3,19-3,84. Таким образом, данные диапазоны не соответствуют друг другу, а если предложение на стр. 19 остается, то это требует пояснения. В то же время автор выступает за снятие предложения о K_{ow} , т.е. первого предложения данного раздела, поскольку имеются исследования по биоконцентрации, которые отменяют вывод по биоконцентрации на основании K_{ow} .	Поправка в документ внесена. Предложение 1 приложения 1, раздел 4.1.4. снято. Диапазон 3,19-3,84 взят из МПХБ (1990 год) и указан в обоих уведомлениях. Диапазон 3,2-4,1 взят из канадского справочного документа PMRA, 2002.
Приложение 1 / 4.2.1	Таиланд	Комментарий: информация относительно "пчела" + "насекомое" должна быть перенесена в приложение 1/раздел 4.2.3, поскольку это - "членистоногие", а не "позвоночные".	Поправка в документ внесена, данная информация перенесена в раздел 4.2.3 приложения 1.
Приложение 1 / 4.2.2	Канада	Комментарий: согласно докладу Аткинса, LC 50 для молодых особей <i>M. edulis</i> составляет 66d, а не 48 h.	Поправка в документ внесена.
Приложение 2	Словения	Заголовок приложения: просьба снять последнюю часть заголовка в распространенном варианте, слова "для комментариев/исправления Канады, но см. комментарии ниже".	Поправка в документ внесена.
Аббревиатуры	Таиланд	Просьба добавить "RTECS" в стандартный основной список аббревиатур.	Поправка в документ внесена.
Общие замечания	Маврикий	Предоставление информации о состоянии регулирования ТБО в Маврикий.	Принято к сведению.